

Second Session, Thirty-fifth Parliament,  
45 Elizabeth II, 1996

Deuxième session, trente-cinquième législature,  
45 Elizabeth II, 1996

**THE SENATE OF CANADA**

**SÉNAT DU CANADA**

**BILL S-3**

**PROJET DE LOI S-3**

An Act to amend the Criminal Code (plea bargaining)

Loi modifiant le Code criminel (accord sur le chef  
d'accusation)

---

First reading, February 28, 1996

---

---

Première lecture le 28 février 1996

---

THE HONOURABLE SENATOR COOLS

L'HONORABLE SÉNATEUR COOLS

## SUMMARY

This enactment provides for the circumstance where

(a) a "plea bargain", defined as an agreement between the accused and the prosecution concerning sentence or any other disposition of the court, is accepted by the court, and

(b) it is subsequently established that the accused failed to disclose or misrepresented facts relevant to the plea bargain.

In such a circumstance, the court is obliged to set aside the original disposition and impose a new disposition for the offence to which the accused made a guilty plea. The accused may also be prosecuted for any offence in respect of which a charge was withdrawn or stayed as a result of the plea bargain.

## SOMMAIRE

Ce texte régit la situation suivante :

a) le tribunal a accepté un « accord sur le chef d'accusation », défini comme un accord conclu entre l'accusé et le poursuivant sur la peine ou toute autre décision de justice;

b) il est établi après coup que l'accusé a omis de révéler ou dénaturé des faits pertinents dans le cadre de l'accord.

Le tribunal est alors tenu d'annuler son premier jugement et d'en rendre un nouveau sur l'infraction pour laquelle l'accusé a plaidé coupable. Celui-ci peut aussi être poursuivi pour toute infraction qui, conformément à l'accord, a fait l'objet d'un retrait de chef d'accusation ou d'un abandon de la procédure.

THE SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-3

PROJET DE LOI S-3

An Act to amend the Criminal Code (plea bargaining)

Loi modifiant le Code criminel (accord sur le chef d'accusation)

Preamble

WHEREAS the growing practice of accepting pleas to lesser offences by accused persons is in many cases a reasonable exercise of prosecutorial discretion in the interest of the effective administration of justice;

AND WHEREAS there may be instances where the acceptance of such a plea to a lesser offence can be shown subsequently to have been founded on falsehood or the concealment of relevant facts resulting in the administration of justice being brought into disrepute;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, 15 enacts as follows:

R.S., c. C-46;  
R.S., cc. 2, 11,  
27, 31, 47, 51  
52 (1st  
Supp.), cc. 1,  
24, 27, 35  
(2nd Supp.),  
cc. 10, 19,  
30, 34 (3rd  
Supp.), cc. 1,  
23, 29, 30, 31,  
32, 40, 42, 50  
(4th Supp.);  
1989, c. 2;  
1990, cc. 15,  
16, 17, 44;  
1991, cc. 1, 4,  
28, 40, 43;  
1992, cc. 1,  
11, 20, 21, 22,  
27, 38, 41, 47,  
51; 1993, cc. 7,  
25, 28,  
34, 37, 40, 45,  
46; 1994, cc.  
12, 13, 38, 44;  
1995, cc. 5, 19,  
22, 27, 29, 32

R.S., c. C-46;  
R.S., c. 27  
(1st Supp.),  
s. 125

Plea bargains  
in bad faith

1. The *Criminal Code* is amended by adding immediately after section 606 the following:

606.1 (1) When a joint submission on a 20 disposition is made to a court by an accused or defendant who has made a guilty plea and by a prosecutor, and the court accepts

Attendu :

que la pratique de plus en plus répandue d'accepter que des accusés s'avouent coupables d'infractions moindres constitue souvent une utilisation raisonnable du pouvoir discrétionnaire de la poursuite en faveur d'une bonne administration de la justice;

qu'il peut toutefois arriver qu'on découvre après coup qu'une telle acceptation résulte de mensonges ou de la dissimulation de faits pertinents et a pour effet de déconsidérer l'administration de la justice,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement 15 du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 606, de ce qui suit :

606.1 (1) Le tribunal qui, sur présentation, par l'accusé ou le défendeur ayant plaidé coupable devant lui et par le poursuivant, d'un mémoire conjoint, a accepté le

Préambule

L.R., ch. C-46;  
L.R., ch. 2, 11,  
27, 31, 47, 51,  
52 (1<sup>er</sup> suppl.),  
ch. 1, 24, 27,  
35 (2<sup>e</sup> suppl.),  
ch. 10, 19, 30,  
34 (3<sup>e</sup> suppl.),  
ch. 1, 23, 29,  
30, 31, 32, 40,  
42, 50, (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1989,  
ch. 2; 1990, ch.  
15, 16, 17, 44;  
1991, ch. 1, 4,  
28, 40, 43,  
1992, ch. 1, 11,  
20, 21, 22, 27,  
38, 41, 47, 51;  
1993, ch. 7, 25,  
28, 34, 37, 40,  
45, 46; 1994,  
ch. 12, 13, 38,  
44; 1995, ch. 5,  
19, 22, 27, 29,  
32

L.R., ch. C-46;  
L.R., ch. 27  
(1<sup>er</sup> suppl.),  
art. 125

Mauvaise foi

that plea and makes a disposition in accordance with the joint submission, the disposition shall, on an application by the prosecutor, be set aside by the court before which the accused or defendant made the guilty plea, if it is established on a balance of probabilities that

(a) the accused or defendant, as part of the plea bargain, did not disclose to the prosecutor all the facts known to the accused or defendant concerning the transaction or series of transactions giving rise to the offence charged, or

(b) the accused or defendant misrepresented any fact relevant to the plea bargain.

(2) When a disposition is set aside pursuant to subsection (1),

(a) the court shall sentence the accused or defendant for the offence to which the accused or defendant made the guilty plea, and

(b) notwithstanding this or any other Act, the accused or defendant may be prosecuted for any offence in respect of which a charge was, pursuant to the plea bargain, withdrawn or stayed.

(3) In this section,

“disposition” means any term of imprisonment, fine, forfeiture, absolute discharge, conditional discharge, suspended sentence, probation, intermittent sentence, or any other disposition ordered by the court, and includes a withdrawal of charges or a stay of proceedings;

“plea bargain” means an agreement made between the accused or defendant and the prosecutor concerning a disposition.

Disposition set aside

Definitions

“disposition”  
« jugement »

“plea bargain”  
« accord sur le chef d'accusation »

plaidoyer et rendu un jugement conforme au mémoire est tenu, à la demande du poursuivant, d'annuler son jugement s'il est établi, selon la prépondérance des probabilités, que l'accusé ou le défendeur a :

a) soit, dans le cadre de l'accord sur le chef d'accusation, omis de révéler au poursuivant tous les faits connus de lui relativement à l'affaire ou aux affaires à l'origine de l'accusation;

b) soit dénaturé un fait pertinent pour l'accord.

(2) En cas d'annulation du jugement :

a) le tribunal inflige à l'accusé ou au défendeur la peine correspondant à l'infraction objet de l'accord sur le chef d'accusation;

b) par dérogation aux autres dispositions de la présente loi ou à toute autre loi, l'accusé ou le défendeur peut être poursuivi pour toute infraction qui, conformément à l'accord, a fait l'objet d'un retrait de chef d'accusation ou d'un abandon de la procédure.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« accord sur le chef d'accusation » Accord conclu entre l'accusé ou le défendeur et le poursuivant sur le jugement.

« jugement » Toute décision de justice portant notamment peine d'emprisonnement, amende, confiscation, absolution conditionnelle ou inconditionnelle, condamnation avec sursis, ordonnance de probation ou peine discontinuée, ou encore retrait de chef d'accusation ou abandon de la procédure.

5

10

10

15

20

25

25

30

35

Annulation

Définitions

« accord sur le chef d'accusation »  
“plea bargain”

« jugement »  
“disposition”